المفتي محمد عظيم الدين – وأعماله في إحياء التراث العربي بدائرة المعارف العثمانية

سيد جميل الدين *

الملخص:

أنجبت الهند عددا كبيرا من العلماء الأفذاذ الذين غيّروا مجرى التاريخ، وساهموا بالتصنيف والتحقيق في النهضة العلمية الهندية، ونوّه بهم علماء العرب، وأثنوا عليهم بثناء عاطر. ومن المحققين الذين أدُّوا دورا ملموسا في حقول التحقيق والتصنيف المحقق الجليل محمد عظيم الدين -رحمه الله- صدرالمصححين بدائرة المعارف العثمانية سابقا. وهو يعد من مشاهير رجال العلم في الهند، وحظيت تحقيقاته بالقبول والاستحسان، كما أنه يعتبر من أهم المصححين لدائرة المعارف العثمانية الذين خلد ذكرهم في تحقيق التراث الإسلامي. ولكنه مع ذلك لم يحظ بالعناية الفائقة من قبل الباحثين والمتخصصين رغم أنه أثرى المكتبة العربية بالأعمال القيمة. هذا الأمر هو ما دفعني إلى إعداد هذا البحث المتواضع عن هذه الشخصية الجليلة، وهو يشمل مبحثين؛ أولهما يتناول سيرته، والثاني يعرف بجهوده العلمية في دائرة المعارف العثمانية الكائنة بمدينة حيدرآباد (الدكن).

الكلمات المفتاحية: المفتي محمد عظيم الدين، دائرة المعارف العثمانية، حيدرآباد الدكن.

المبحث الأول: حياته ونشأته

ينتمي الشيخ إلى أسرة متدينّة معروفة بالعلم والفضل، والصلاح والتقوى، والتي أنجبت أهل العلم ورجال الدين مثل الشيخ المفتي محمد رحيم الدين- رحمه الله- مفتى المملكة الآصفجاهية بالدكن. اسمه محمد عظيم

* الباحث بجامعة مولانا آزاد الوطنية الأردية بمدينة حيدرآباد، الهند.

الدين بن محمد نظام الدين بن محمد سراج الدين بن محمد شيخ حسين بن شيخ إسماعيل بن شيخ إبراهيم بن شيخ أحمد بن شيخ مخدوم[١]. ولد الشيخ عام ١٩٣٩ م بمدينة حيدرآباد دكن. نشأ الشيخ في أسرة متديّنة معروفة بالاعتصام بالكتاب والسنة، وترعرع في بيئة علمية، وشبّ على حب العلم والمعرفة، والفضل الأكبر في بناء شخصيته العلمية يرجع إلى عمه الجليل الشيخ مفتى المملكة الآصفجاهية محمد رحيم الدين -رحمه الله-.

التحق الشيخ المفتي محمد عظيم الدين بالجامعة النظامية في الفصل الرابع في المرحلة الابتدائية قبل ١٩٥٠ الميلادي، وتدرج في الفصول حتى وصل إلى مرحلة الفضيلة. تخرج في الجامعة النظامية حاملا جميع شهاداته عام ١٩٥٩، وقد حصل الشيخ على جميع المراحل التعليمة من البداية إلى النهاية في الجامعة النظامية، و أدرك عهداً من عهودها الذهبيّة، وسعد بالتلمذة على أساتذتها العظام، ومنهم : العلامة البحاثة سيد محمود شاه بن المبارك المعروف بأبي الوفاء الأفغاني مؤسس إحياء المعارف النعمانية (١٣١٠ه-١٣٩٥ه): فضيلة العلامة، الفقيه الجليل محمد رحيم الدين- رحمه الله تعالى- مفتي المملكة الآصفجاهية (١٣١١-١٣٨٩ه) المفتي محمد عبدا لحميد -رحمه الله- شيخ الجامعة الأسبق بالجامعة النظامية (المتوفى ١٣٩٧ه).[٢]

توّجت جهوده في حقل البحث والتحقيق بالجوائز والأوسمة الغالية، منها الجدير بالذكر جائزة رئيس الجمهورية الهندية تقديرا لخدمته الجليلة للغة العربية وترويجها في الهند، وذلك في شهر يناير عام ٢٠١٤. لكنه لم يستطع الذهاب إلى قصرالرئاسة بمدينة دهلي لأخذ الجائزة، ولأجل ذلك أرسلت الحكومة الهندية جائزته إلى بيته. وكذلك كرّمته الحكومة الإقليمية ولاية تلنغانا بجائزة تقديرية اعترافا وتقديرا لخدماته الجليلة عام ٢٠١٦م.

[١] علماء العربية ومساهماتهم في الأدب العربي في العهد الآصفجاهي،ص ٢٥٦
[٢] " فقيه ملت "،ص٣١

أصيب الشيخ في آخر عمره بالمرض، حتى وافاه أجله المحتوم في الساعة التاسعة مساء يوم الجمعة السادس وعشرين من شهر شعبان المعظم عام ١٤٤٢ الهجري الموافق السابع من شهر نيسان عام ٢٠٢١ الميلادي. فغربت شمس القرن الواحد والعشرين، تغمده الله برحمته وأسكنه فسيح جناته، لقد انتهى بوفاته باب من الإخلاص للدين والعمل، والوفاء للمبادئ الإسلامية، وجمال من الإيمان الصادق، والحياة التي تحلت بالجهد المتواصل والعلم الصالح.

صلى عليه آلاف من المسلمين الوافدين من أنحاء الهند في رحاب الجامعة النظامية بعد الظهر يوم السبت، وأم الصلاة عليه شقيقه الأصغر الدكتور القاضي محمد أكرم الدين، ودعا الشيخ المفتي محمد خليل أحمد -شيخ الجامعة بالجامعة النظامية- . حَضَرَها عدد كبير من طلاّب الجامعة النظامية وأساتذتها ومنسوبيها و حشد هائل من أهالي مدينة حيدرآباد. ودفن في مقبرة العلماء أي مقبرة شجاعية الكائنة بحارة عيدي بازار بمدينة حيدرآباد (الدكن).[٣]

أبيات في رثائه:

نظم الأبيات التالية في رثائه الدكتور الأستاذ سيد بديع الدين الصابري- حفظه الله- رئيس قسم العربي بالجامعة العثمانية:

يا من له اسم عظيم بيننا	نال القبول بفضله في هندنا
يا أهل جامعتي نسيل دموعنا	بفراق مفتي ديننا وحبيبنا
أكبادنا مجروحة محزونة	مالت إليه قلوب كل كبيرنا
أقواله مقبولة. إفتاؤه	مفتاح اطمئنان كل عظيمنا

وقرض الأستاذ الحافظ محمد فيروز خان، المدرس بالجامعة النظامية، هذه الأبيات في رثائه:

وداعا وداعا لمفتٍ عظيم	فقيه ،نبيل كريم الخصال

[٣] جريدة أردية " سياست" الصادرة من مدينة حيدآباد الدكن.٢٤ مارس٢٠٢٠ م

تسيل الدموع فراقا لشيخ مضى في وصال لرب الكمال
له اسمٌ عظيم وفعل عظيم تجلى بشخص عديم المثال
سقانا جميعا كؤوس الوداد سقاه الإله بكأس الوصال
فيا رب وارزقه وصلا رفيعا بمنح النعيم و دار النوال

المبحث الثاني: أعماله وتحقيقاته في دائرة المعارف العثمانية:

تعريف موجز بدائرة المعارف:

تم تأسيس "دائرة المعارف" في العهد الآصفجاهي بإشارة و تحريك شيخ الإسلام الإمام الحافظ محمد أنوار الله الفاروقي (١٢٦٤-١٣٣٦ه) ، وشارك في حركة تأسيسها نخبة من العلماء وعظام الأمة، مثل: عماد الملك مولانا السيد حسين البلكرامي (١٢٦٠ ١٣٤٤هـ)، والملا محمد عبد القيوم (١٢٧٠-١٣٢٤هـ)، وقد تم تأسيسها تحت رعاية نظام الملك الآصفجاه السادس وذلك في سنة ١٣٠٦هـ١٨٨٨م، فلذا سميت أولاً دائرة المعارف النظامية، وعندما تولى عرش الحكومة الآصفية نظام الملك الآصفجاه آخر أمراء بإمارة حيدرآباد مير عثمان علي خان في سنة ١٣٣٨هـ ١٩١٩م، تحولت إلى اسم دائرة المعارف العثمانية.

تعد دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد (الدكن) من أجلّ المآثر الهندية العلمية، وهي مؤسسة عريقة قدمت خدمات ملموسة في نشر جواهرها العلمية في صور منقحة وبطبعات محققة، مازالت تسدي خدماتها بكل إمعان وتحقيق.[٤]

انخرط الشيخ المفتي محمد عظيم الدين في سلك الوظيفة بدائرة المعارف العثمانية عام١٩٦٠ الميلادي، وظل مشغولا فيها حتى تقاعد عن العمل عام ١٩٩٩ الميلادي، وفي هذة الرحلة المديدة عمل الشيخ مصححا ثم تدرج إلى منصب صدر

[٤] راجع للمزيد إلى الكتاب "علماء العربية ومساهماتهم في الأدب العربي في العهد الآصفجاهي " للأستاذ الدكتور سلطان محي الدين.

المصححين، حقق الشيخ عديدا من الكتب والنوادر التي كانت لم تطبع بعد، فطبعت الدائرة وعرضتها أمام الأوساط العلمية، ومن أهمها ما يلي:

المستقصى في الأمثال:

إن هذا الكتاب جليل في بابه، وفريد من نوعه، و واحد من أمهات الكتب التي ألفت في موضوع الأمثال، ألفه الشيخ أبوالقاسم جارالله محمود بن عمر الزمخشري (المتوفى٥٣٨هـ). وكان عالما لغويا، وأديبا عبقريا، ومعتزلا في الفكر و العقيدة، خلّف وراءه تراثا ضخما يثري المكتبة العربية. جمع فيه المؤلف الأمثال والحكم ونوادرمن النكات اللغوية، وقصصا جميلة ومآثر تاريخية.

يهتم المؤلف بذكر خلفية الأمثال والحكم، ويتحدث الكتاب عن مبدأ الأمثال وموضع استخدامها والبئية العربية التي جعلت الأمثال، رتّبه المؤلف على حروف الهجاء؛ فهو موسوعة لغوية تحمل في جنبها كثيرا من أخبار العرب ومميزات لغة الضاد والقصص العلمية، وقال المصحح المفتي عظيم الدين في مقدمة الكتاب: "جمع الزمخشري مواد كتابه من كل ناحية من النواحي ومن كل معاشرة ومن كل بيئة من البيئات ومن كل شؤون الحياة الإنسانية. وكانت غايته بذلك أن يجمع في كتابه من كل أقسام الأمثال سواء كان جيدا أم رديئا، علميا أم عاميا فالأمثال التي كانت في صدورهم نقلها المؤلف إلى القرطاس من غير أن يميز بين الجديد والقديم "[٥].

يحتوي الكتاب على ٣٤٦١ مثالا، منها ١٩١٧ في الجزء الأول، وفي الجزء الثاني ١٥٤٤، ويبلغ عدد صفحات الكتاب في الجزأين ٨٩٣ صفحة، وعام الطبع ١٣٨١ الهجري و الموافق ١٩٦٢ الميلادي.

كان الباحث سيد عبد الرحمن خان التحق بقسم الدكتوراة بالجامعة العثمانية لتحقيق هذه المخطوطة، ولكن النصيب لم يحالفه فإذا مرض بمرض

[٥] مقدمة الكتاب "المستقصى في الأمثال "ص ٥

معضل لم يدعه أن يكمل عمله، ولأجل ذلك كلفت الدائرة بهذه المسؤولية الشيخ المفتي محمد عظيم الدين والشيخ عبد العزيز. فكانت الحاجة ماسة إلى تصحيح النسخ العديدة المنتشرة في المكتبات بمختلف البلدان، وإخراجها في ثوب جديد وعرضها في معارض المكتبات العربية الدولية. لإنجاز هذا العمل الهام شمّرت دائرة المعارف العثمانية عن ساق جدها، واستفاد المحقق في تصحيحه من ثلاث نسخ، واعتمد على نسخة دارالكتب المصرية ونسخة رامفور (الهند) ونسخة المكتبة الآصفية بمدينة حيدرآباد الهند.[٦]

أسلوب التصحيح:

وضعت دائرة المعارف العثمانية عديدا من الضوابط والأصول لإنجاز مثل هذا العمل النفيس وتصحيح النسخ والمخطوطات، فالمصحح يلتزم بها ويعمل بالتوجيهات القيمة التي يوجّهها إليه مدير الدائرة بين حين وآخر، وإليكم تلك الأصول التي اتخذها وسلك عليها المصحح خلال تصحيحه هذا السفرالجليل، وهي مأخوذة من مقدمة الكتاب نفسه:

الأول: لقد يوجد في النسخ المصرية بعض الحواشي على الأمثال التي تتعلق بها فوضعها المصحح على مكانها المناسب.

الثاني: لقد صحح بعض الأغلاط الفاحشة وعورضت النسخ بما ألف وطبع من أمثال العرب كمجمع الأمثال للميداني ورمزه "ي"وكتاب الفاخر للضبي ورمزه"ف"وكتاب الأمثال للعسكري ورمزه "ك"وغيرها .

الثالث: أضيف الإعراب في بعض المواضع وحذف من البعض وآثرنا الأصح في المتن وزاد الجود والمراجع للآيات والأحاديث والأشعار بالاستقصاء في هذا الأمر.[٧]

---

[٦] المصدر السابق ص ٦

[٧] المصدر السابق ص ٧

أخيرا قدمت الدائرة كلمات الشكر إلى كل من المصححين الشيخ المفتي محمد عظيم الدين وزميله في العمل الشيخ عبد العزيز ومشرفهما الشيخ الدكتور محمد عبد المعيد خان مدير دائرة المعارف العثمانية، وصدرالمصححين بها الشيخ جلالة العلم سيد حبيب الله رشيد باشاه أمير الجامعة النظامية رحمهم الله أجمعين[٨].

غريب الحديث:

هذا الكتاب يتحدث عن شرح الكلمات الغريبة الواردة في أحاديث الرسول- صلى الله عليه وسلم- وأخباره، وفي أحاديث الخلفاء الراشدين والصحابة والصحابيات والتابعين. ألّفه الشيخ إمام اللغة المحدث الفقيه الأديب أبوعبيد القاسم بن سلام الهروي (المتوفى ٢٢٤ه). وكان أبو عبيد علما ضخما من أعلام الفكر العربي في النصف الثاني من القرن الثاني الهجري، و أوائل القرن الثالث.

ذكر مؤلف الكتاب الحديث أولا ثم وضّح الكلمات الغامضة منه مستشهدا بالأشعار الجاهلية وكلام أئمة اللغة أمثال أبي عبيدة معمر بن المثنى والأصمعي، وبذل في جمعه وتبويبه فترة أربعين سنة حتى صار كتابه حاجة كل من يشتغل بعلوم الحديث[٩]؛ فهو أول تأليف في علم غريب الحديث ، ونعم، سبق أبا عبيدة بعض العلماء إلى التصنيف في هذا العلم، و لكنها كانت بدايات متواضعة ، بدليل قلة النقول عنها والإحالة عليها، فضلا عن أنه لا يوجد بين أيدينا شيئ من هذه التصانيف، مخطوطا أو مطبوعا .

ويدل على ريادة أبي عبيد للتصنيف في هذا الفن قول الإمام الخطابي في مقدمة كتابه غريب الحديث: "فكان أول من سبق إليه و دل من بعده عليه أبو عبيد القاسم بن سلام، فإنه قد انتظم بتصنيفه عامة ما يحتاج إلى تفسيره من

[٨] نفس المصدر ص ١١
[٩] مقدمة غريب الحديث

مشاهير غريب الحديث، فصار كتابه إماما لأهل الحديث به يتذاكرون و إليه يتحاكمون ".[١٠]

اعتمد المحقق على عديد من النسخ من بينها صورة عكسية لنسخة مكتبة المدرسة المحمدية بمدراس (الهند)، وكانت هذه النسخة كاملة إلا أنها محذوفة الأسانيد، وأما النسخة الثانية فهي أيضا عكس نسخة المكتبة الرامفورية وهذه النسخة مشتملة على تسعة أجزاء، والنسخة الثالثة هي عكس نسخة ليدن بقلم مغربي فهي أقدم نسخة وصلت إلى المصحح لأنها كتبت بعد ثماني وعشرين سنة فقط من وفاة المؤلف والنسخة الرابعة هي عكس نسخة جامعة الأزهر بمصر[١١] . (يقصد بمفردة "عكس" أنها نسخة مصورة)

أسلوب التصحيح:

جعل المصحح المفتي محمد عظيم الدين نسخة المكتبة المحمدية الهندية أساسا، وقابلها بالنسخ الأخر، ثم خرّج الأحاديث المذكورة فيها عن معجم ألفاظ الحديث، ثم صحّح متن الكتاب على قدر المستطاع ، وراجع الأبيات وأحالها ، وزاد البحور، وأما الحواشيه الموجودة بهامش الأصل والمأخوذة من شمس العلوم وغيرها من الكتب؛ فراجع المصحح الأصول، وأما الأمور التي تركها أبوعبيد بصدد شرح الألفاظ، وكان قد شرحها الزمخشري والخطابي وابن الأثير في كتبهم ومصنفاته؛ فزاد المصحح هذه الفوائد في الذيل .

وله أربع مجلدات ضخمة، في الجزء الأول ٣٧٢ صفحة، وفي الثاني ٣١٠ صفحة، وفي الثالث ٤٨٨ صفحة، وفي الرابع ٥٠٣ صفحة. وقد اعتنى بتصحيحه والتعليق عليه المفتي محمد عظيم الدين النظامي، وقد برزت طبعته الأولى من سنة ١٣٨٤ الهجري إلى سنة١٣٨٧.

وقد كتب الشيخ المفتي عظيم الدين رحمه الله في آخر الكتاب:

---

[١٠] غريب الحديث للخطابي 1/ ٤٧

[١١] مقدمة غريب الحديث

" كنت بدأت تصحيح هذا الكتاب والتعليق عليه يوم السبت منتصف جمادى الآخرة سنة ١٣٨٣ ﻫ وفرغت منه غرة شعبان المعظم سنة ١٣٨٦ ﻫ .والحمد لله هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، وصلى الله على سيدنا ونبينا ومولانا محمد وآله وصحبه وسلم أجمعين – محمد عظيم الدين غفر له[١٢]".

كتاب الفتوح:

مصدر أساسي في التاريخ الإسلامي، ألفه الشيخ المؤرخ الشهير أبو محمد أحمد بن أعثم الكوفي (المتوفى ٥٣١٤). تناول فيه مصنفه قضايا تاريخية مهمة، وخاصة الأحزاب والفتوحات الإسلامية وما يتعلق بها من كتب بين القادة والخلفاء وإعداد الجيوش وتواريخ تلك المعارك والفتوح وقادة تلك المعارك وما جرى فيها من أخبار مهمة، ونتائج هذه المعارك . وعلى الكتاب حواشي وتعليقات ومقارنات، وهو يحتل مكانا مرموقا في التاريخ الإسلامي، ويعد مصدرا أساسيا من مصادره، سجل الكتاب فيه تاريخ عهد الخلفاء الراشدين، ومن جلسوا على عرش الخلافة بعدهم إلى خلافة المعتصم بالله.

تحدث فيه المؤلف عن الولاة والأمراء والحكام وأحوالهم وعهودهم السياسية وجهودهم للرقي والتطور وازدهار العلوم، وقد ظهرت طبعته الأولى عام من ١٣٨٨ الهجري إلى ١٣٩٥، وحققه شيخنا المفتي محمد عظيم الدين- رحمه الله- . والكتاب يبتني على ثلاث نسخ : نسخة مكتبة جوتة -ألمانيا ونسخة مكتبة التركية، ونسخة أحمد باشاه الجزار المحفوظة في دبلن-إيرلندا، تفاصيل الأجزاء كما يلي:[١٣]

الجزء	عددالصفحات
١	٣٥٦

[١٢] غريب الحديث 501/4
[١٣] الفهرس الوصفي ص ١٤٠

٢	٥٠٦
٣	٣٢٨
٤	٢٧٢
٥	٣٢٦
٦	٣٣٥
٧	٣٣٤
٨	٣٦٤

ذيل تاريخ بغداد:

ألفه محب الدين أبو عبد الله محمد بن محمود المعروف بـ" ابن نجار"البغدادي (٥٧٨هـ-٦٤٣ه) هذا ذيل لـ "تأريخ مدينة السلام "تأليف الحافظ أحمد بن علي الخطيب البغدادي (٤٦٣ه) حاول صاحبه في ذيله التعريف بأفاضل الناس ممن اشتهروا بالتحديث، والذين كان من بينهم علماء و وجهاء، حفاظ و قراء ووعاظ، وأصحاب المناصب ممن شهد لهم الخواص والعوام بتبحرهم في علوم الدين .

والكتاب في خمسة أجزاء من بينهما زهاء ثماني عشرة صفحة. وقد اعتنى بتصحيح هذا الكتاب الشيخ المفتي محمد عظيم الدين مع زملائه في العمل .[١٤]

المنتخب من كنايات الأدباء و إشارات البلغاء :

ألفه إمام الأدب واللغة القاضي أبو العباس أحمد بن محمد بن أحمد الجرجاني الثقفي (المتوفى ٤٨٢ه). هذا الكتاب من مؤلفات قيمة في اللغة العربية، جمع المؤلف فيه من الشوارد والنوادر والكنايات اللطيفة والإشارات الرائقة،

[١٤] الفهرس الوصفي ص ١٤٢

والنوادر البديعية والمعاني المبتكرة، والحكايات الأنيقة، و الأشعار الحسنة، حيث يمكن للكاتب والباحث أن يستفيد منها في تقويم اللسان.

عنى بتنقيحه المفتي محمد عظيم الدين . والكتاب في جزء واحد يستغرق أربعة مائة وستين صفحة .[١٥]

صفة الصفوة

هوكتاب جليل في السيرة النبوية وتراجم الصحابة والتابعين ومن بعدهم من طبقات رجال العلم والدين، جمعه الحافظ أبو الفرج بن الجوزي (٥٠٨ هـ – ٥٩٧ هـ)، يتناول الكتاب التراجم والقصص الأخلاقية والدينية والمواعظ التي ظهرت مع كبار الأتقياء والأصفياء من الصحابة ومن بعدهم، ابتدأ ابن الجوزي المصنف بذكر وجيز عن سيرة رسول الله وأخلاقه النبيلة وأوصافه الجميلة وشمائله المحمودة، ثم ذكر بعضا من كبار الصحابة كالعشرة المبشرين بالجنة وغيرهم ثم الذين لهم صلة قوية بالله عز وجل من العباد والأتقياء والصالحين، حيث يقدم أسماءهم ونبذة من مآثرهم وأخلاقهم التي يُقتدى بها ويُهتدى بنورها من الاعتبار والاتعاظ والسير على نهجهم، وقد زاد مَن ذكرهم ابن الجوزي في كتابه على ١٠٣٠ علماً.

طبعت الدائرة هذا السفرالجليل مرتين، وفي الطبعة الثانية راجعه المفتي محمد عظيم الدين رحمه الله.[١٦]

عام الطبع والنشر(طبعة ثانية)	الجزء	عدد الصفحات
١٣٨٨	١	٣٥٠
١٣٨٩	٢	٣١٦

[١٥] الفهرس الوصفي ١٦٧

[١٦] صفة الصفوة ص300/2

١٣٩٠	٣	٣٠٣
١٣٩٢	٤	٤٣٧

ذيل مرآة الزمان:

هذا الكتب من نوادر كتب التاريخ، جمع فيه المؤلف الوقائع التي جرت في بلاد سوريا ومصر والعراق بين سنوات ٦٥٤-٦٨٦ الهجرية، مشتملا على الحوادث الأخيرة من الحروب الصليبية التي وقعت بين دول المسلمين والنصارى، وهو يتضمن أيضا تراجم أعيان دولة الأيوبيين والمماليك . وقد اعتنى بتصحيحه والتعليق عليه في الجزء الثالث والرابع العلامة محمد منير الدين الشاذلي النظامي شيخ الحديث بالجامعة النظامية ،و ساهم المفتي محمد عظيم الدين معه في العمل مساهمة جادة[١٧]

الخاتمة: وجملة القول أن الشيخ قضى ربيع حياته في حدائق العلم والمعرفة، ولعب دورا بارزا في نشر العلوم الإسلامية وأسدى خدمات ملموسة في تحقيق الكتب العلمية. خلف وراءه تراثا ستنتفع الأمة بها إلى فترة طويلة، وتستفيد بتحقيقاته الباحثون إلى أجل طويل.

المصادر والمراجع:

١. ، أبوالقاسم جار الله محمود بن عمر الزمخشري (المتوفى٥٣٨هـ)، تحقيق:المفتي محمد عظيم الدين، ***المستقصى في الأمثال***، دائرة المعارف العثمانية، عام١٣٨١الهجري والموافق ١٩٦٢ الميلادي.

[١٧] الفهرس الوصفي ص ١٣١

٢. ، الدكتور محمد سلطان محي الدين، ***علماء العربية ومساهماتهم في الأدب العربي في العهدالآصفجاهي***، ط،٢٠٠٥، ناشر: مطبعة أبي الوفاء الأفغاني بالجامعة النظامية بمدينة حيدرآباد الدكن.

٣. أبوعبيد القاسم بن سلام الهروي (المتوفى ٥٢٢٤). تحقيق: المفتي محمد عظيم الدين، ***غريب الحديث***، دائرة المعارف العثمانية ،١٣٨٦ ھ.

٤. أبو محمد أحمد بن أعثم الكوفي (المتوفى ٥٣١٤). تحقيق: المفتي محمد عظيم الدين، ***كتاب الفتوح***، دائرة المعارف العثمانية ،١٣٩٥ھ.

٥. محب الدين أبو عبد الله محمد بن محمود المعروف بـ" ابن نجار"البغدادي(٥٧٨ھ-٥٦٤٣)، تحقيق: المفتي محمد عظيم الدين، **ذيل تاريخ بغداد**، عام الطبع :١٤٠٤

٦. القاضي أبوالعباس أحمد بن محمد بن أحمد الجرجاني الثقفي (المتوفى ٥٤٨٢) تحقيق: المفتي محمد عظيم الدين، ***المنتخب من كنايات الأدباء و إشارات البلغاء***، دائرة المعارف العثمانية .

(٧) الأستاذ محمد فصيح الدين، ***فقيه ملت خطاب*** ، ٢٠١٦،ط أنوار برنترس مدينة حيدرآباد،.

(٨) الأستاذ مولانا محمد وجيه الله سبحاني خريج الجامعة النظامية، مقالته المنشورة في الجريد الأردية "منصف" الصادرة عن مدينة حيدرآباد ١٦ابريل٢٠٢١.

(٩) عظمت الله الندوي، زكريا الغوري، ***الفهرس الوصفي الصادر عن دائرة المعارف العثمانية***، دائرة المعارف العثمانية ،٢٠١٣.

..... ❖❖❖❖❖ .....